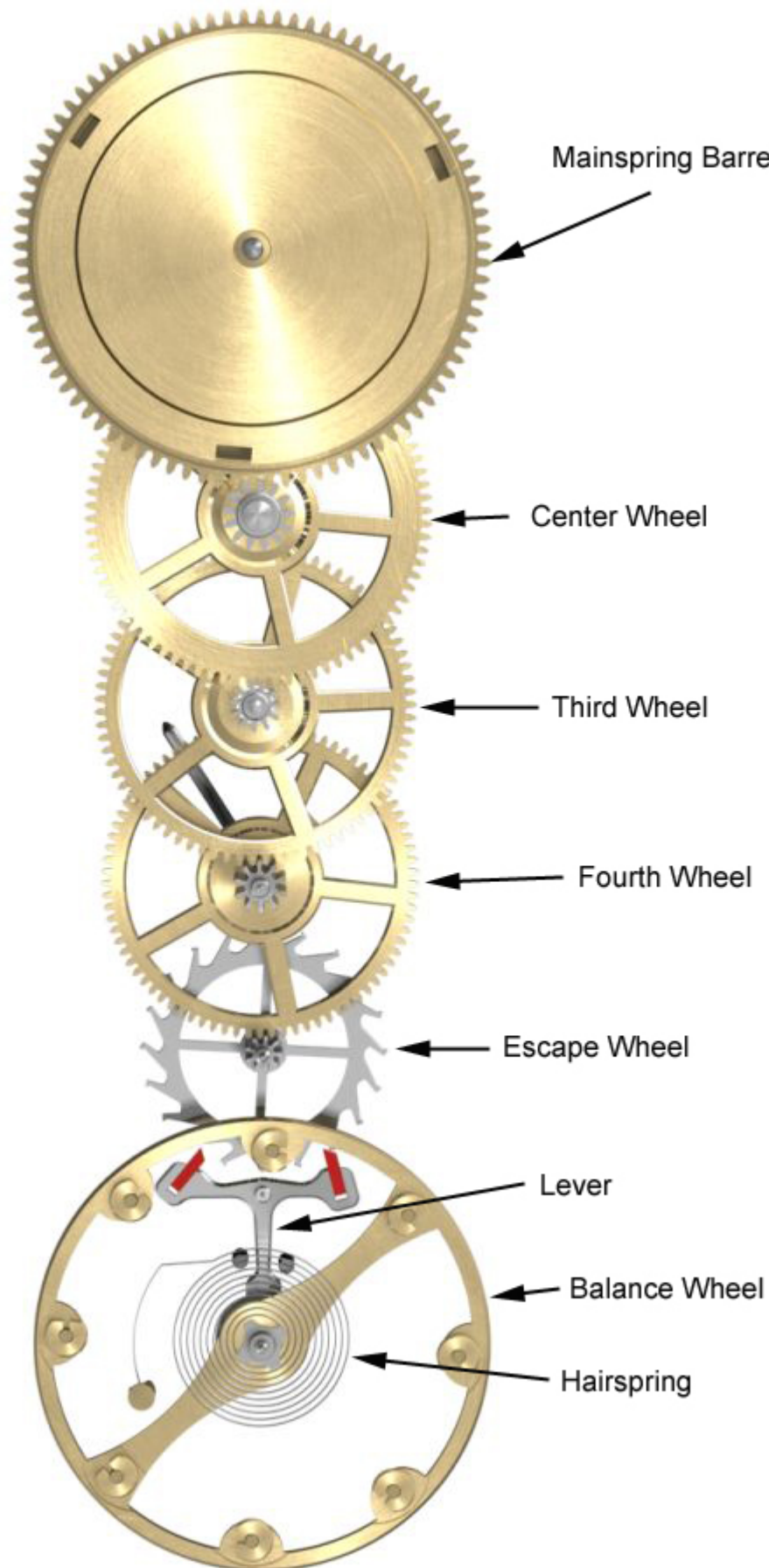


wheel train (tren de ruedas)

Término	wheel train
Idioma	Inglés (617)
Área Especialidad	Ciencias Físico - Matemáticas y de las Ingenierías (404)
Disciplina	Ingeniería Mecánica (457)
Temática	Horología
Definición del término	System of gears that transmits the energy from the mainspring to the escapement.
Fuente / Autor (del término)	Bernardo, M. (2023). Watch movements: a comprehensive guide and faq. Teddy baldassarre.
Contexto del término	It is the energy stored in the mainspring and fed to the balance through the wheel train and escapement that maintains the oscillations.
Fuente / Autor (del contexto)	Betts, J. (2024). Watch. Enciclopedia Britannica. https://www.britannica.com/technology/watch
Equivalente en español	tren de ruedas
Categoría gramatical	Nominal (221)
Variante de traducción	tren de engranajes, sistema de engranajes
Información geográfica de la variante en español	México (Mex.) (192)

Definición del término en español	Conjunto compuesto de las ruedas remachadas en sus piñones: rueda de minutos; rueda primera y rueda segunda o de segundos.
Fuente / Autor (del término en español)	[Adaptado de] Izquierdo, P. (2005). Manual del reloj mecánico: Montaje y desmontaje. Centro Relojero Pedro Izquierdo. https://centrorelojero.com/wp-content/uploads/2020/06/Manual-Reloj-Mecanico.pdf
Contexto del término en español	Cuando está en marcha, oscila para un lado y para otro de su punto muerto a cada pasaje, deja escapar un diente de la rueda de escape, lo que permite que el tren de ruedas y las agujas giren dando pequeños saltos, con una frecuencia muy regular dominada por el oscilador.
Fuente / Autor (del contexto en español)	Izquierdo, P. (2005). Manual del reloj mecánico: Montaje y desmontaje. Centro Relojero Pedro Izquierdo. https://centrorelojero.com/wp-content/uploads/2020/06/Manual-Reloj-Mecanico.pdf

Imagen



Fuente / Autor imagen	Externa
URL de la fuente (imagen)	https://watchesworld.com.mx/abc-de-la-relojeria/como-funciona-un-tren-de-engranaje-la-transmision-de-un-reloj.html
Opciones no recomendadas	rodaje, tren de rodaje
Comentarios	Este término también es conocido en español como "tren de rodaje o rodaje" pero se usa de forma más frecuente como "tren de ruedas" en los glosarios y textos relacionados con la horología.